



جنيف، 16 أيلول/ سبتمبر 2016

الرسالة رقم: ETR/CRS-916

عدد المرفقات: 2 (متوافران بالإنكليزية فقط)

الموضوع: حلقة عمل دولية بشأن "استخدام وتفسير التنبؤ العددي بالطقس (NWP) متوسط النطاق للتنبؤ بالطقس الشديد التأثير"، 5-9 كانون الأول/ ديسمبر 2016، هونغ كونغ، الصين

الإجراء المطلوب: للعلم واتخاذ الإجراء الملزم، حسب الاقتضاء

تحية طيبة وبعد،

أبلغني الممثل الدائم لهونغ كونغ، الصين، لدى المنظمة (WMO) أن حلقة عمل دولية بشأن "استخدام وتفسير التنبؤ العددي بالطقس (NWP) متوسط النطاق للتنبؤ بالطقس الشديد التأثير" ستعقد في هونغ كونغ، الصين، في الفترة 5-9 كانون الأول/ ديسمبر 2016.

وستعرض حلقة العمل التطورات الأخيرة في مجال نمذجة التنبؤ العددي بالطقس (NWP) متوسط النطاق. كما ستعرض تقنيات المعالجة اللاحقة لنواتج التنبؤ العددي بالطقس وتفسيرها للتنبؤ بالطقس الشديد التأثير، وذلك بغية تعزيز قدرات المرافق الوطنية للأرصاد الجوية والهيدرولوجيا (NMHSs) على تقديم خدمات التنبؤ والإنذار بالطقس.

ويُرحب بالمتنبئين والباحثين المعنيين بتطوير تطبيقات التنبؤ العددي بالطقس (NWP) و/أو التنبؤ بالطقس الشديد التأثير ليحضروا حلقة العمل هذه. وستمنح الأفضلية لأعضاء الاتحاد الإقليمي الثاني، ولا سيما أعضاء الاتحاد الآسيوي للتنبؤات القائمة على التنبؤ العددي بالطقس (ACNF) والبلدان المشاركة في المشروع الإيضاحي للتنبؤ بالطقس القاسي (SWFDP) التابع للمنظمة (WMO). ومرصد هونغ كونغ مستعد لتقديم ما يصل إلى 20 منحة دراسية تغطي تكاليف الرسوم الدراسية وبدل المعيشة اليومي. ويرد في المرفق 1 وصف موجز لحلقة العمل.

ويُرجى من المرشحين المهتمين استيفاء استمارة تسمية المشاركين المرفقة الواردة في المرفق 2، وإعادتها مباشرة إلى مرصد هونغ كونغ، لعناية السيد Terence Kung (عنوان البريد الإلكتروني: tkung@hko.gov.hk؛ رقم الفاكس: +852 2375 2645؛ رقم الهاتف: +852 2926 8319) في موعد لا يتجاوز 30 أيلول/ سبتمبر 2016.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

(و. تشانغ)
عن الأمين العام

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية التابعة لأعضاء المنظمة) (PR-6925)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين للممثلين الدائمين

**WMO VCP WORKSHOP ON THE
USE AND INTERPRETATION OF MESOSCALE NUMERICAL WEATHER PREDICTION
(NWP) FOR HIGH-IMPACT WEATHER FORECASTING**

5-9 DECEMBER 2016

HONG KONG, CHINA

Objectives

To introduce the recent developments in mesoscale modelling^(Note 1), post-processing techniques and interpretation of NWP outputs for high-impact weather with a view to enhancing the participants' capability in high-impact weather forecasting.

Contents

- i. Recent developments and international trends in mesoscale NWP;
- ii. Techniques for development of mesoscale modelling;
- iii. Post-processing techniques for high-impact weather forecasts;
- iv. Use and interpretation of model outputs for applications in high-impact weather forecasts;
- v. Introduction of ACNF web portal and community NWP models;
- vi. Sharing of experience from WMO Members; and
- vii. Practical sessions and discussions.

Medium of instruction

English

Course Date

5 to 9 December 2016

Deadline for application

The completed WMO Fellowship Nomination Form should be returned to the Hong Kong Observatory with a copy to the WMO Secretariat by **30 September 2016**.

Places offered

A maximum of 20 participants. Preference will be given to qualified applicants from RA II Members, especially those participating in ACNF and the WMO Severe Weather Forecasting Demonstration Project (SWFDP).

Qualification of trainees

- Trainees are required to be proficient in English;
- Trainees should have experience in weather forecasting and/or NWP development and model post-processing;
- Trainees are expected to have a role in high-impact weather forecasting in their NMHSs after training;

Note 1: Including models available for RA II Members at the Asian Consortium for Numerical Forecasts (ACNF) website (<http://acnf.weather.gov.hk>) which was established by Resolution 6 (XIV-RA II) at the fourteenth session of Regional Association II (Asia), Tashkent, Uzbekistan, 5-11 December 2008.

- All trainees are required to provide the course organizer with feedback on the usefulness of the knowledge and skills acquired within 6 months after receiving the training, especially on how this knowledge and skills would be applied in their NMHSs;
- All trainees are encouraged to actively maintain technical exchange and communication with the organizer and among themselves after the training.

Fellowship

- Tuition fee will be waived. Lodging will be provided, supplemented by a per diem allowance of HK\$180 per day;
- The costs of air passage and related insurance costs between Hong Kong, China and the home town of participants will have to be borne by the recipient WMO Members. In the event any Member is unable to meet the air passage costs, the Hong Kong Observatory is prepared to offer a limited number of air passages for those in need, on a case-by-case basis.

Insurance

The course organizer does not hold any responsibility for compensation in the event of death, illness, injury or loss of property during the course period. The same applies to the duration of passage in the event the Hong Kong Observatory provides the air passages. Participants are therefore fully responsible for arranging life, health, and other forms of insurance as appropriate and necessary.

Enquiries

Mr Terence Kung, Scientific Officer, Hong Kong Observatory, Hong Kong, China.
E-mail: tkung@hko.gov.hk, fax: (852) 2375 2645, tel.: (852) 2926 8319.

PARTICIPANTS NOMINATION FORM

VCP Workshop on the Use and Interpretation of Mesoscale Numerical Weather Prediction (NWP) for High-Impact Weather Forecasting

Hong Kong, China

5-9 December 2016

The Government of _____
nominates the following candidate as a participant of the above workshop.

1. Family name (in capitals): _____

2. First name (in capitals): _____

3. Address: _____

Tel: _____ Fax: _____

E-mail: _____

4. Date of birth: _____ Male ☐ Female ☐

Nationality: _____

Passport No.: _____

Date of issue: _____ Expiry date: _____

5. Qualifications (certificates, diplomas or degrees):

6. Present position and brief description of duties:

7. What roles or tasks will your participant be required to undertake after this workshop to enable your service to make the most of the opportunity to develop new knowledge and skills?

8. Working language: _____

(Note: For applicants whose working language is not *ENGLISH*, this nomination form must be accompanied by English proficiency certification.)

9. Contact person in emergency:

Name: _____

Address: _____

Tel: _____ Fax: _____

E-mail: _____

10. Financial assistance for travel required: Yes ☐ No ☐

11. I fully understand that the organizer does not hold any responsibility for compensation in the event of death, illness, injury or loss of property during the period of the workshop.

Permanent

Representative: _____ (Signature)

_____ (Block letters)

Date: _____

To be completed and sent to reach the following address on or before **30 September 2016**:

Director of the Hong Kong Observatory
(Attn: Mr Terence Kung, Scientific Officer)
134A, Nathan Road
Hong Kong, China
Tel: +852 2926 8319 Fax: +852 2375 2645
E-mail: tkung@hko.gov.hk
